

Секция «Журналистика»

Российский хоккей в зеркале военной метафоры

Турбина Елена Анатольевна

Студент

Ставропольский государственный университет, Факультет филологии и журналистики, Ставрополь, Россия

E-mail: allturba@mail.ru

Проблема языка и стиля спортивной журналистики в последнее время становится все более актуальной, а исследований, специально посвященных данному предмету, крайне мало. Традиционно в материалах о спорте изобразительно-выразительные средства занимают особое место: умелое и уместное введение тропов, фигур и метафор не только позволяет успешно реализовывать коммуникативное намерение автора, но и дает возможность формировать языковую личность, персонализировать коммуникацию, придает так необходимую тексту воздействующего типа яркость и образность. Однако нельзя не согласиться с мыслью М. Кронгауза [1] о том, что сегодня перегруженность медийных материалов о спорте неологизмами, заимствованными словами и тропами нередко достигает «критической массы», вследствие чего возникают проблемы с пониманием текста в целом. Исследование специфики функционирования военных метафор в журналистских материалах о хоккее дает возможность, конкретизируя цели и предметную область данного типа медийного дискурса, рассмотреть вопрос об эффективности коммуникации.

Фигуры речи играют огромную роль в деятельности спортивного журналиста. Благодаря тропам реализуется прагматическая установка журналиста, ставящего перед собой цель предоставить читателю информационно-развлекательный продукт.

В рамках главного метафорического блока материалов о хоккее основными семантическими моделями являются такие виды метафор, как социальная и антропоморфная, что объясняется, с одной стороны, общественной природой института спорта, с другой – антропоцентричностью человеческого мышления при интерпретации мира.

Ведущее значение военной метафоры обусловлено когнитивной близостью явлений войны и спорта на основе борьбы и ее результата. Спортивные соревнования превращаются в сражения, в которых уже важна не только сила соперников, но и их стратегия и тактика. Стоит отметить, что в спортивных материалах центральных СМИ именно хоккейная лексика в наибольшей степени насыщена военными метафорами.

«На самом деле, КХЛ стоит обратить внимание не только на субботнюю *агрессию* "Витязя" но и на *провокацию* челябинской команды. Как известно, во время *побоища* уральцы выпустили на лед лишнего шестого игрока. Разве нельзя предположить, что сделали они это умышленно - держа в уме, что если *штаб* "Витязя" ответит тем же и *бросит в бой подкрепления* со скамейки, то матч действительно будет сорван и у лиги появится законный повод *привести приговор в исполнение?*» [2] - уже в таком небольшом фрагменте материала о хоккее мы видим сравнение игры с побоищем, тренерского состава с военным штабом, а игроков с бойцами.

Стоит отметить, что нередко в электронных СМИ встречается перегруженность метафорами, что затрудняет понимание материалов аудиторией, плохо разбирающейся в

спортивной жизни, делая коммуникацию неэффективной. Но в основном авторы уместно пользуются фигурами речи, делая текст живым и эмоциональным, а главное эффективным.

### **Литература**

1. Кронгауз М. Русский язык на грани нервного срыва. 3D/ Максим Кронгауз. – М.: 2012. – С. 114-115.
2. Кузнецов А. За что исключать «Витязь»?// «Спорт Экспресс». 2011. 221